

11 ½''' ISA. S286-SQ

Spécifications techniques

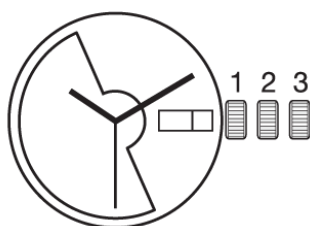
1. Forme et genre

Calibre rond 11 ½'''
Mouvement ancre mécanique.
Remontoir automatique.
28'800 alt/h (4 Hz).
Pierres: 28

2. Dimensions en mm

Diamètre total 26,00
Diamètre d'encageage 25,60
Hauteur totale du mouvement 5,05

3. Fonctions



Affichage analogique:
heures, minutes, secondes.
Quantième et jour instantanés,
correcteur de quantième et de jour.

4. Manipulations et corrections

Tige de remontoir à 3 positions:
Pos. 1 Position de marche et remontage
manuel.
Pos. 2 Correction rapide de la date et du
jour.
Pos. 3 Mise à l'heure, stop-seconde
facultatif.

Dispositifs stop-seconde et de réglage fin
facultatifs.

5. Principe de construction

Platine et ponts fabriqués en laiton.
Masse oscillante avec segment en métal
lourd et roulement à billes.
Remontage automatique.

Technische Spezifikationen

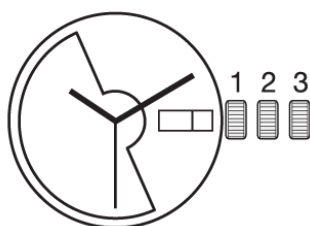
1. Form und Art

Rundes Kaliber 11 ½'''
Mechanisches Ankerwerk.
Automatischer Aufzug.
28'800 alt/h (4 Hz).
Steine: 28

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser 26,00
Gehäusepassungsdurchmesser 25,60
Gesamtwerkhöhe 5,05

3. Funktionen



Analoganzeige:
Stunden, Minuten, Sekunden.
Datum und Tag schnellschaltend,
Datum und Tageskorrektor

4. Manipulationen und Korrekturen

Aufzugswelle mit 3 Stellungen:
Pos. 1 Gangstellung und Handaufzug.
Pos. 2 Schnellkorrektur des Datums
und des Tages..
Pos. 3 Zeigerstellung, fakultativer
Sekundenstopp.

Sekundenstopp-und
Feinregulierungsvorrichtungen fakultativ

5. Konstruktionsprinzip

Werkplatte und Brücken aus Messing
hergestellt.
Schwungmasse mit Schwermetallsegment
und Kugellager.
Automatischer Aufzug.

Technical specifications

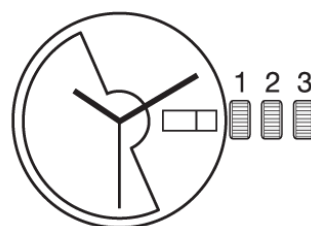
1. Shape and type

Round caliber 11 ½'''
Mechanical lever movement.
Self winding.
28'800 alt/h (4 Hz).
Jewels: 28

2. Dimensions in mm

Overall diameter 26.00
Case fitting diameter 25.60
Overall movement height 5.05

3. Functions



Analog display:
Hours, minutes, seconds.
Instantaneous date and day indicator,
date and day corrector.

4. Handling and corrections

Winding stem with 3 positions:
Pos. 1 Running position and manual
winding.
Pos. 2 Quick correction of date and day.
Pos. 3 Time setting, optional stop
-second.

Optional stop-second and fine timing
devices.

5. Principle of construction

Main plates and bridges are made of
brass.
Oscillating weight with segment of heavy
metal and ball bearing.
Self-winding mechanism.

6. Habillage

Le cadran est maintenu par 2 fixateurs de cadran.

6. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch 2 Zifferblatthalter gehalten.

6. Casing

The dial is fixed by means of 2 dial fasteners.

Emboîtage

Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne de remontoir, il est nécessaire de contrôler lors de l'emboîtage que l'espace entre la couronne et la carrure soit de 0,10 mm au maximum (voir plan).

Werkeinbau

Zur Vermeidung von Schäden am Werk infolge von zufälligen Schlägen auf die Krone der Aufzugwelle muss beim Werk-einbau der Abstand zwischen Krone und Gehäusemittelteil überprüft werden, er darf höchstens 0,10 mm betragen (siehe Plan).

Casing

To prevent major damage to the movement if the winding stem crown is inadvertently knocked, it is necessary to make sure that the gap between the crown and the middle is no more than 0.10 mm when fixing the movement in its case (see the plan).

7. Caractéristiques techniques complémentaires

Données indicatives, correspondantes au prix selon tarif en vigueur.

7. Ergänzende technische Daten

Richtwerte, gemäß gültigen Tarifen.

7. Supplementary technical characteristics

Recommended values, according to the current price list.

Exécution / Ausführung / Range	Soigné	Soigné+	Top	COSC
--------------------------------	--------	---------	-----	------

Ressort de barillet / Zugfeder / Barrel spring

Type Typ Type	S280			
Moment de force Kraftmoment Moment of force	M1½ max.	11.5 Nmm		
	M24 mini.	9.1 Nmm		

Réserve de marche / Gangreserve / Power-reserve

Position Position Position	Min.:38h typique, typisch, typical: 41h			
Amortisseurs de chocs Stossdämpfer Shock-absorber	S280 / Incabloc	Incabloc		

Assortiment / Assortiment / Escapement

Roue d'échappement Hemmungsrads Escape wheel	Acier, polis, un biseau, inclinés polis, épilamée, lubrifiée Stahl, poliert, 1 Abschrägung, polierte Hebungsfächen, epilamisiert, geölt Steel, polished, 1 bevel, polished inclinations, epilame-coated, lubricated.			
Ancre Anker Pallet fork	Acier, plat poli Stahl, flachpoliert Steel, flat polished.			
Levées Hebelsteine Pallets	Rubis rouge, épilamées Roter Rubin, epilamisiert Red ruby, epilame-coated			
Balancier Unruh Balance wheel	Nickel doré Nickel vergoldet Nickel gilt			
Axe / Unruhewelle / Staff	Bouts arrondis / Zapfenende gerundet / Ends rounded			
Viole / Spiralrolle / Collet	S280			
Angle de levée Hebungswinkel Lift angle	50°			
Spiral / Spiralfeder / Hair-spring	S280			
Réglage / Regulierung / Timing	Equilibrés / Ausgewuchtet / Balanced			

Exécution / Ausführung / Range	Soigné	Soigné+	Top	COSC
--------------------------------	--------	---------	-----	------

Réglages * / Regulierung * / Adjustment * 1) - 5)

Positions Lagen Positions	*5)	(3) CH, 6H, 9H	(5) CH, FH, 6H, 9H, 3H		
Marche moyenne Mittelwert Gang Middel rate	0 h	12 +/- 12 s/d	7 +/- 7 s/d	4 +/- 4 s/d	Critères COSC COSC Kriterien COSC criteria
Ecart max toutes positions Max. Abweichungen alle Lagen Max. divergence all positions	0 h	20 s/d	15 s/d	10 s/d	
Isochronisme Isochronismus Isochronism	CH 0 h – CH 24 h	+/- 20 s/d	+/- 15 s/d	+/- 10 s/d	
Amplitude max. Max. Schwingungsweite Max. amplitude	CH 0 h	315°			
Amplitude min. Min. Schwingungsweite Min. amplitude	6H 24 h	200°			

Indicateurs / Anzeiger / Indicators

Position du guichet Fenster Window position	3h
Forme / Fensterform / Window shape	Rectangulaire / Rechteckig / Rectangular

Traitement, décor / Behandlung, Dekor / Treatment, decor

Ponts Brücken Bridges	Voir détails sur site web Details auf der Website ansehen View details on the website
-----------------------------	---

Marquage / Markierung / Mark

Gravé sur masse oscillante Auf Schwungmasse graviert Engraved on oscillating weight	Voir détails sur site web Details auf der Website ansehen View details on the website
---	---

- | | | | | |
|---------|--|---|------------------|--------------------------------|
| *
1) | Références pour mesure de marche
Referenzen für Gangmessungen
References to measure the rate | Repère max. (position CH à 0 h)
Abfall Maxi. (Lage CH – 0 h)
Adjusting mark (position CH – 0 h) | 0,8 ms
0,6 ms | Soigné & Soigné+
Top & COSC |
|---------|--|---|------------------|--------------------------------|

Temps de stabilisation / Reprise de marche Stabilisationszeit / Wiederaufnahme des Ganges Stabilisation time / rate resumption	30 s	Valeur conseillée Empfohlener Wert Recommended value
--	------	--

Temps d'intégration / mesure Integrationszeit / Messung Integration time / measuring	40 s	Valeur conseillée Empfohlener Wert Recommended value
--	------	--

- 2) Les valeurs limites sont sujettes à interprétation : 95 % des pièces livrées par lot doivent se situer dans les marges indiquées.
Die Grenzwerte sind eine Frage der Auslegung: 95 % der in einer Lieferung enthaltenen Stücke müssen innerhalb der angegebenen Limiten liegen.
The limit values are subject to interpretation: 95 % of the pieces delivered in a lot must be within the specified limits.
- 3) Toutes les mesures se font sans calendrier en prise et chrono non embrayé. Les contrôles à armage haut, désignés par 0 h, se font entre 1 et 3 heures après armage complet.
Für die Messungen darf sich der Kalender nicht im Eingriff befinden und der Chrono muss ausgekuppelt sein. Die Kontrolle bei Vollaufzug, angegeben mit 0 h, wird 1 bis 3 Stunden nach dem Aufziehen gemacht.
All checks are made without the calendar in function and chrono not coupled. The check has to be done at full winding, referred to as 0 h, after 1 to 3 hours running.
- 4) Lors du contrôle des marches instantanées et des amplitudes, il faut impérativement tenir compte des imprécisions de mesure dues aux appareils, à la température et à la pression atmosphérique agissant sur les réglages.
Im Weiteren muss bei einer augenblicklichen Gang- und Schwingungweiterekontrolle unbedingt die momentane Einwirkung der Apparate bzw. der Raumtemperatur und des Atmosphärendrucks einbezogen werden.
When checking the instantaneous rate and the amplitudes, the inherent tolerance of the measuring instruments and the influence of temperature variations and the atmospheric pressure must be taken into account.

5)	Positions selon les normes NIHS Positionen nach den NIHS-Normen Positions according to the norms NIHS	Désignations courantes pour horlogers Gebräuchliche Bezeichnungen für Uhrmacher Common designations for watchmakers
	CH - Horizontale, cadran en haut / Horizontal, Zifferblatt oben / Horizontal, dial up	HH - Horizontale Haut / ZO - Zifferblatt Oben / DU - Dial Up
	FH - Horizontale, fond en haut / Horizontal, Zifferblatt unten / Horizontal, dial down	HB - Horizontale Bas / ZU - Zifferblatt Unten / DD - Dial Down
	6H - Verticale, 6 heures en haut / Vertikal, 6 Uhr oben / Vertical, 6 o'clock up	VG - Verticale Gauche / KL - Krone Links / PL - Position Left
	9H - Verticale, 9 heures en haut / Vertikal, 9 Uhr oben / Vertical, 9 o'clock up	VB - Verticale Bas / KU - Krone Unten / PD - Position Down
	3H - Verticale, 3 heures en haut / Vertikal, 3 Uhr oben / Vertical, 3 o'clock up	VH - Verticale Haut / KO - Krone Oben / PU - Position Up

8. Remontage

8. Aufzug

8. Winding

8.1 Par la tige de remontoir

8.1 Über die Aufzugswelle

8.1 With winding stem

Nombre de tours mini.: 27	Rundes Kaliber	27	Turns mini.: 27
A l'aide d'un moteur:	Mit Hilfe eines Aufzugmotors:		With help of motor:
- dispositif automatique monté:	- Automatik-Mechanismus montiert:		- Self-winding mechanism assembled:
vitesse max.: 100 t/min	Geschwindigkeit max.: 100 U/min		speed max.: 100 t/min
temps max.: 25 s	Zeit max.: 25 s		time max.: 25 s
- dispositif automatique non monté:	- Automatik-Mechanismus nicht montiert:		- self-winding mechanism not assembled:
vitesse max.: 400 t/min	vitesse max.: 400 t/min		speed max.: 400 t/min
temps max.: 10 s	temps max.: 10 s		time max.: 10 s

8.2 Par le dispositif automatique

8.2 Über den automatischen Aufzug

8.2 With the self-winding

Sur machine Chappuis (mouvement en marche) (Rotation 18 cycles/min)	1h30	Auf Chappuis-Maschine (Werk in Betrieb) (Drehgeschwindigkeit 18 Zyklen/min)	1h30	On Chappuis apparatus (movement in motion) (Rotation 18 cycles/min)	1h30
Sur Cyclotest (mouvement arrêté, tige tirée) (Rotation 4 t/min)	1250 tours	Auf Cyclotest (Werk au-sser Betrieb, Stellwelle gezogen) (Drehgeschwindigkeit 4 U/min)	1250U	On Cyclotest (stopped movement, stem pulled out) (Rotation 4 t/min)	1250 turns

9. Marquage CE

9. Marquage CE

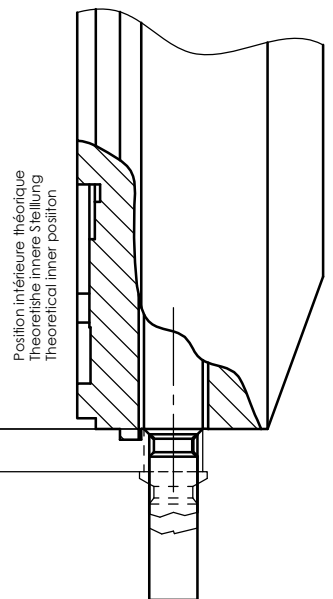
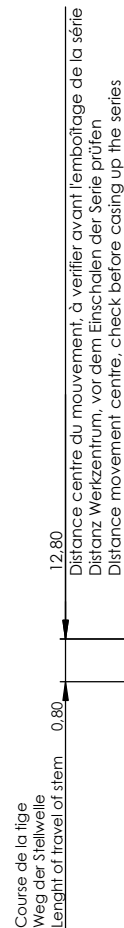
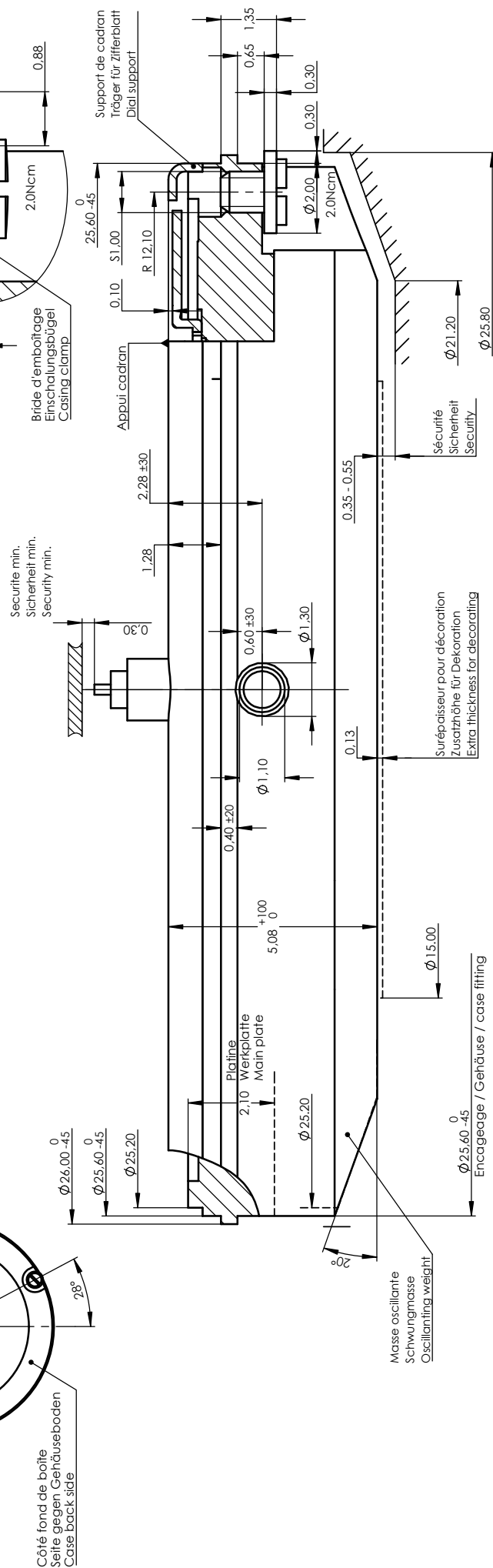
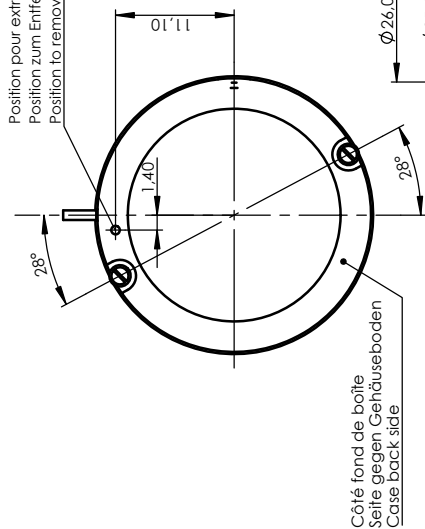
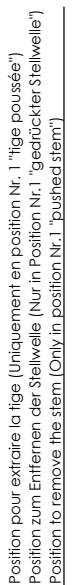
9. Marking CE

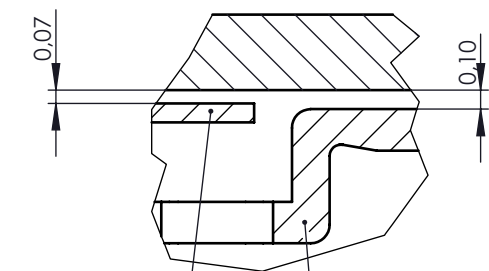
Les mouvements mécaniques ne sont pas concernés par une directive CE et ne peuvent pas être marqués avec le logo CE.

Die mechanischen Werke sind nicht von einer CE-Richtlinie betroffen und dürfen deshalb nicht mit einer CE-Kennzeichnung versehen werden.

The mechanical movements are not concerned by a CE directive and therefore cannot carry the CE logo.

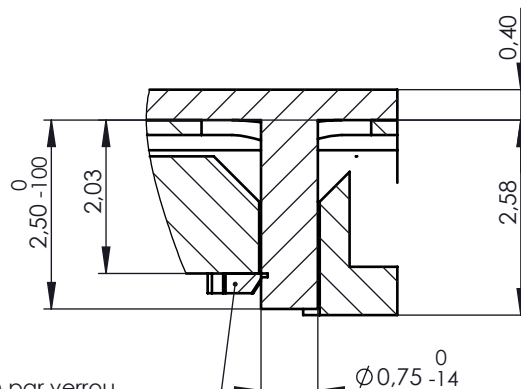
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Genehmigung dürfen Sie nicht kopieren, vervielfältigen oder Dritten zugänglich gemacht werden.
 Nous nous réservons tous nos droits sur ce document. Il est destiné au seul destinataire. Sans notre autorisation écrite, vous ne devez pas copier, reproduire ou communiquer à des tiers.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

[illegible]

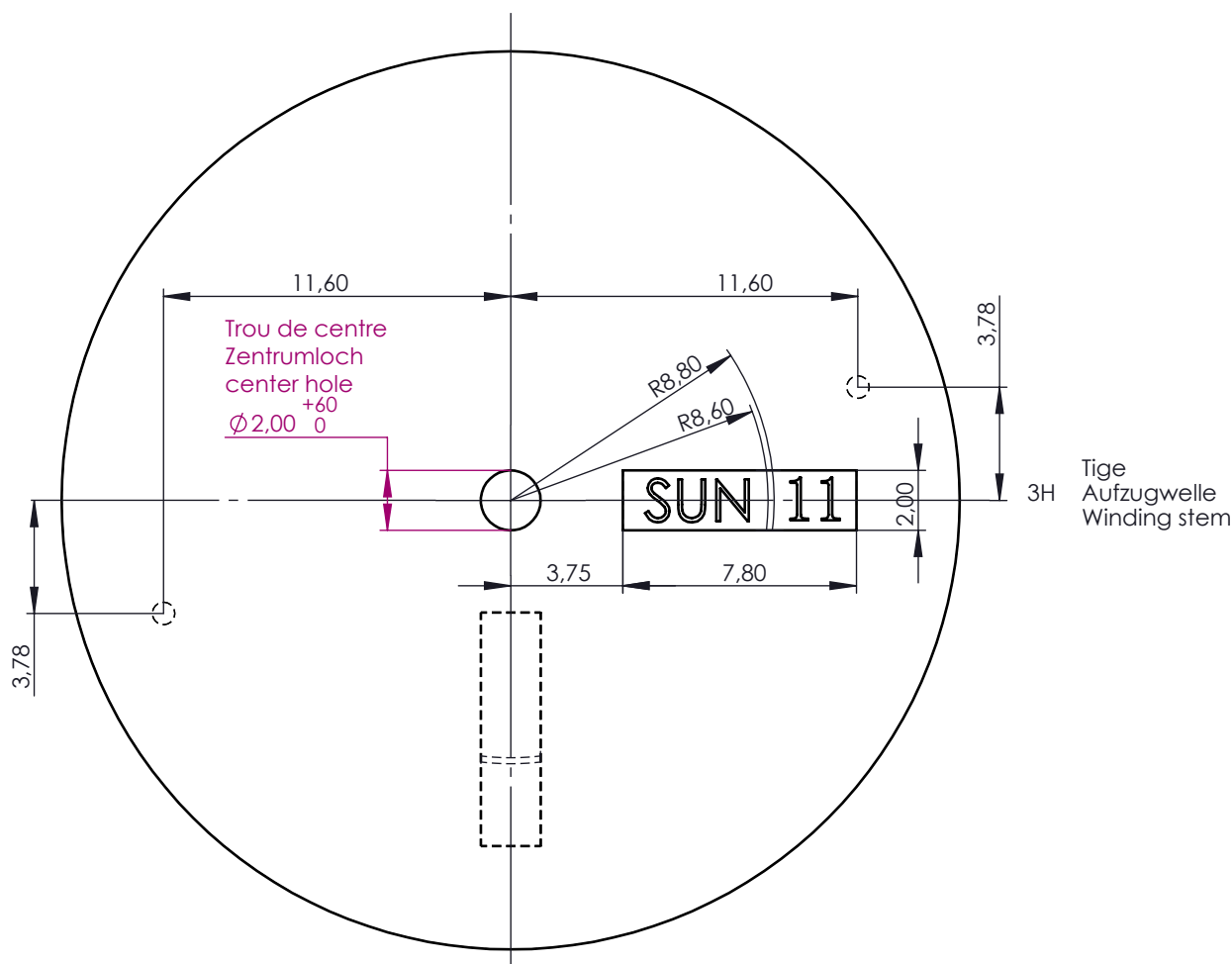


Disque des jours
Tagescheibe
Days disc

Disque de quantième
Datumscheibe
Date disc



Fixation du cadran par verrou
Zifferblattbefestigung durch Riegel
Dial fixed by bolts



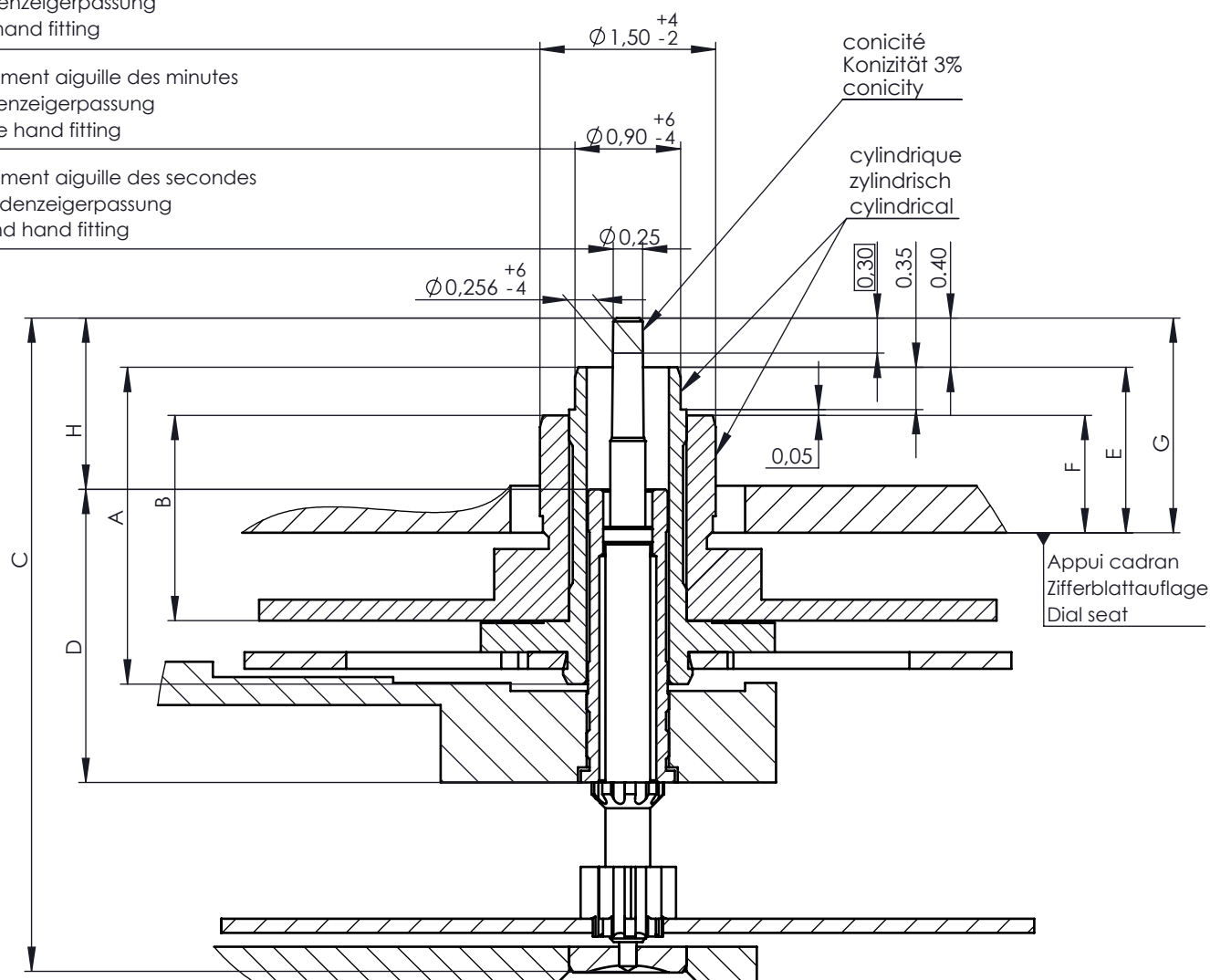
TRAITEMENT THERMIQUE	TRAITEMENT DE SURFACE		DURETÉ HV			
MODIFICATIONS:			REPLACE: *			
MATIÈRE:			ECH.	DESSINÉ	25/11/2025	ISA/jab
				COTES EN MILLIMETRES		
				S.WORKS	TOLERANCES EN MICRONS	
			CODE ART:		*	
Indications pour cadran Angaben für das Zifferblatt Indications for dial			S286-08.000.003			

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Ajustement aiguille des heures
Stundenzeigerpassung
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes
Minutenzeigerpassung
Minute hand fitting

Ajustement aiguille des secondes
Sekundenzeigerpassung
Second hand fitting

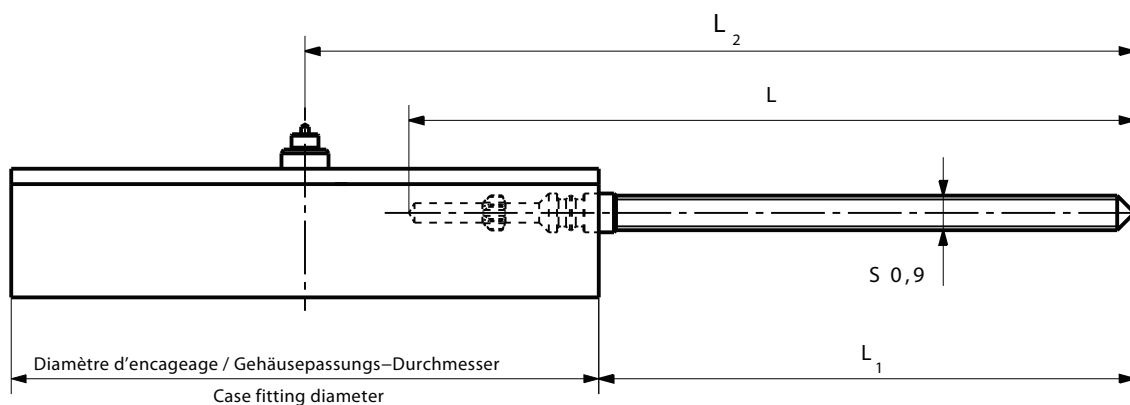


*Livraison contre supplément de prix
Délais sur demande
Lieferung gegen Aufpreis
Lieferfrist auf Anfrage
Delivery with surcharge
Delivery schedule on demand

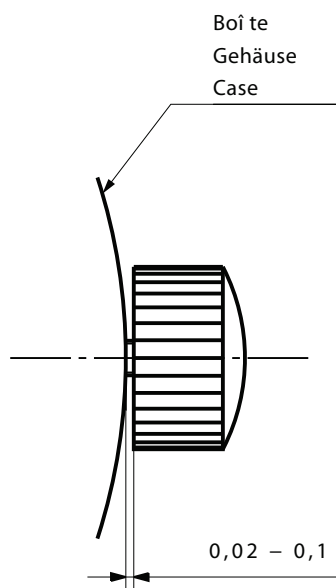
Aiguillage	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauf­lage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Chaussee Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig.des sec. Sekundentrieb Sec.wheel pin	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig.des sec. Sekundentrieb Sec.wheel pin.	
3*	2.45	1.50	5.32	2.50	1.15	0.75	1.55	1.20
4 NORMAL	2.70	1.75	5.57	2.50	1.40	1.00	1.80	1.45
5*	2.95	2.00	5.82	2.50	1.65	1.25	2.05	1.70
6*	3.20	2.25	6.07	2.50	1.90	1.50	2.30	1.95
Calibre / Kaliber / Caliber S286					REPLACE: *			
					ECH.	DESSINÉ	15/09/2025	ISA/jab
Modification:						COTES EN MILLIMETRES		
					TOLERANCES EN MICRONS			
isawiss		AIGUILLAGE , ZIEGERWERKHÖHEN , HAND FITTING HEIGHTS			S.WORKS	CODE ART:	*	
					S286-08.000.005			

ISASWISS

**AIGUILLAGE , ZIEGERWERKHÖHEN ,
HAND FITTING HEIGHTS**



Longueur de la tige Länge der Stellwelle Length of setting stem	L	L_1	L_2
Normal	16.09	9.00	21.79



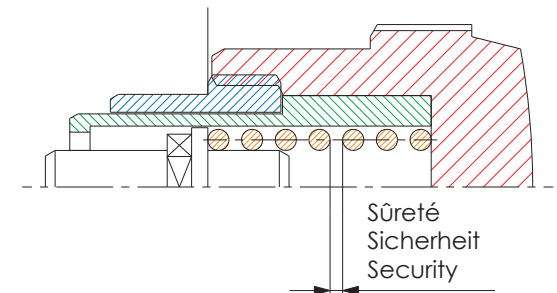
TRAITEMENT THERMIQUE	TRAITEMENT DE SURFACE	DURETÉ HV	
Calibre / Kaliber / Caliber S286	REPLACE: *		
MATIÈRE:	ECH. DESSINÉ 31.08.25 ISA/jab		
	COTES EN MILLIMETRES		
	TOLERANCES EN MICRONS		
	S.WORKS	CODE ART: *	
TIGE: LONGUEUR, POSITION COURONNE STELLWELLE: LÄNGE, KRONENPOSITION STEM: LENGTH, CROWN POSITION			S280-08.000.106

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Force du ressort
Federkraft
Force of spring

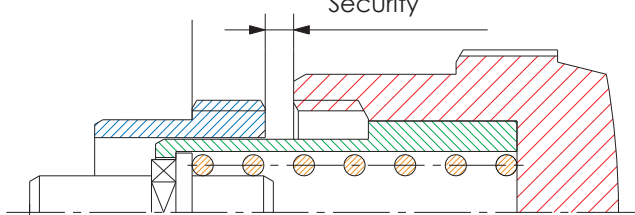
FONCTION / FUNKTION / FUNCTION

max. 13N ←

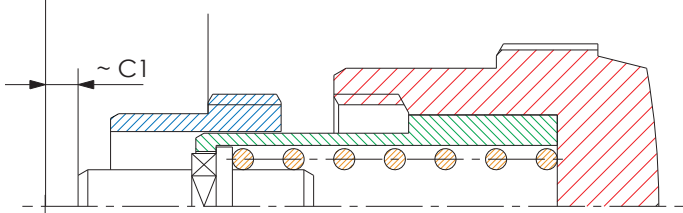


Couronne vissée
Krone zugeschraubt
Crown tightened

Sûreté
Sicherheit
Security

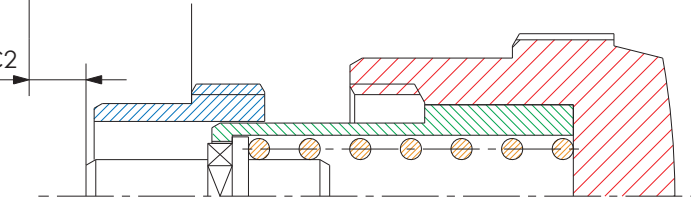


Remonter
Aufziehen
Wind up



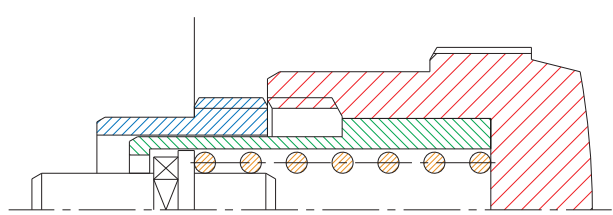
Correction date
Datum einstellen
Adjust date

$C = C1 + C2$



Mise à l'heure
Zeiger stellen
Adjust time

min. 9N ←



Position neutre
Neutrale Stellung
Neutral position

sans calendrier ohne kalender without calendar		avec calendrier mit kalender with calendar	
course de la tige weg der stellweg travel of setting stem		course de la tige weg der stellweg travel of setting stem	
C	0.80	C1	0.30
		C2	0.50

Calibre / Kaliber / Caliber
S286



COURONNE VISSÉE: POSITIONS
GESCHRAUBTE KRONE: STELLUNGEN
SCREWED CROWN: POSITIONS

REPLACE: *			
ECH.	DESSINÉ	31.08.25	ISA/jab
	COTES EN MILLIMETRES		
	TOLERANCES EN MICRONS		
S.WORKS	CODE ART:	*	
S280-08.000.105			

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

Modification V3/18.03.2026

ISASWISS

Customer Service

Rue de l'écluse 49

2740 Moutier

Suisse

Phone +41 (0)32 552 08 01

info@isaswiss.ch

www.isaswiss.ch